

Instalazione di apparecchi in classe II su pali in vetroresina. Installation of Class 2 luminaires on fibreglass poles. Installation des luminaires classe II sur des mâts en verre. Installation von Geräteeinrichtungen aus der Klasse II an Mästen aus glasfaserverstärktem Kunststoff (Glasfaser). Instalação de luminárias de classe II sobre columnas de fibra de vidro. Установка осветительных приборов класса защиты II на опоры из стеклопластика. Instalowanie oprawy klasy II na słupach z tworzywa wzmocnionego włóknem szklanym. سيوفوت تومال اني تجهزنا بيهنا نايلا كنهنا نجهزموه نم اوبوابل جهزنا ل.

ES Las luminarias que fabrica Disano Illuminazione con fuente de luz de LED están protegidas contra las sobretensiones de naturaleza electrostática, con impedancias de protección fabricadas con arreglo a la norma EN 60598-1. En la instalación sobre columnas de fibra de vidrio, generalmente de material aislante, el circuito LED puede adquirir potenciales muy elevados que pueden provocar con todo la avería de la luminaria. Por tanto, se recomienda una conexión equipotencial entre el envoltorio metálico de la luminaria y el terreno para este tipo de instalación, a través de un punto de tierra. En esta condición, son necesarias luminarias de clases de aislamiento I, que a Disano Illuminazione puede suministrar bajo pedido.

PL As luminárias produzidas pela Disano Illuminazione, com fonte luminosa a LED, estão protegidas contra os excessos de tensão de natureza electrostática, com impedâncias de proteção construídas em conformidade com a norma EN 60598-1. Nas instalações sobre postes em fibra de vidro, em geral em material isolante, o circuito LED está sujeito a assumir potenciais muito elevados que podem, em todos os casos, levar à avaria da luminária. Portanto, para este tipo de instalação, aconselhamos uma ligação equipotencial entre o invólucro metálico da luminária e o solo, através de um ponto de terra. Nesta condição, são necessárias luminárias com classe de isolamento I, que a Disano Illuminazione poderá fornecer em modalidade especial.

RU Светодиодные светильники Disano защищены от перенапряжения электроstaticкой природы. В условиях установки на изолирующей опоре из стеклопластика, обьекно изготовляемые из изоляционных материалов, щетины LED может приобрести очень высокие потенциалы, что может вызвать сбой в работе лампы. Поэтому рекомендуется выполнить выравнивание потенциалов между корпусом светильника и землей через заземляющий вывод. Ватомослучаеустановки светильников на изолирующей опоре из стеклопластика, обьекно изготовляемые из изоляционных материалов, щетины LED может приобрести очень высокие потенциалы, что может вызвать сбой в работе лампы. Поэтому рекомендуется выполнить выравнивание потенциалов между корпусом светильника и землей через заземляющий вывод. Ватомослучаеустановки светильников на изолирующей опоре из стеклопластика, обьекно изготовляемые из изоляционных материалов, щетины LED может приобрести очень высокие потенциалы, что может вызвать сбой в работе лампы. Поэтому рекомендуется выполнить выравнивание потенциалов между корпусом светильника и землей через заземляющий вывод. Ватомослучаеустановки светильников на изолирующей опоре из стеклопластика, обьекно изготовляемые из изоляционных материалов, щетины LED может приобрести очень высокие потенциалы, что может вызвать сбой в работе лампы. Поэтому рекомендуется выполнить выравнивание потенциалов между корпусом светильника и землей через заземляющий вывод.

FR Les luminaires Disano Illuminazione a source lumineuse LED sont protégés contre les surtensions de nature Electrostatique par des impédances de protection conformes à la norme NF EN 60598-1. Lorsqu'il est installé sur mâts en fibre de verre, en général en matériaux isolants, le circuit LED peut être porte à des potentiels très élevés qui pourraient endommager le luminaire. Par conséquent, nous recommandons de relier le boîtier métallique du luminaire et le sol par une liaison équipotentielle. Dans ce cas, il est nécessaire d'utiliser des luminaires de classe I Disano Illuminazione (versions spéciales disponibles sur demande).

DE Jene Geräteeinrichtungen, die von Unternehmen Disano Illuminazione mit Led- Leuchtquelle hergestellt worden sind, verfügen über eine elektrostatische Überspannungsschutzvorrichtung mit Schutzimpedanzen, die in Übereinstimmung zur Richtlinie EN 60598-1 verwickelt worden sind. Bei der Installation an Mästen aus glasfaserverstärktem Kunststoff (Glasfaser), die im Allgemeinen aus isolierendem Material gefertigt sind, kann der LED-Kreislauf außerhalb hoher Potentiale erreichen, die wiederum und in jedem Fall zum Schaden der Geräteeinrichtungen führen könnten. Aus diesem Grund empfehlen wir für diese Art der Installation eine equipotentielle Anschlußverbindung zwischen dem metallischen Gehäuse und dem Erdboden anhand eines im Voraus bestimmten Endpunktes. Unter dieser Bedingung sind Beleuchtungsgeräteeinrichtungen der Isolierklasse I erforderlich, die vom Unternehmen Disano Illuminazione als spezielle Modalität lieferbar sind.

IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi. DURANTE L'INSTALLAZIONE E IN CASO DI MANTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!

EN MOUNTING INSTRUCTIONS Please follow the instructions as shown in the relative picture. Damaged components must be replaced with new ones of the same type. TURN THE POWER OFF DURING INSTALLATION AND IN CASE OF MAINTENANCE!

FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas. Les composants endommagés devront être remplacés par des composants du même type. EN COURS D'INSTALLATION, PENDANT LA MAINTENANCE, COUPER L'ALIMENTATION!

DE MONTAGEANLEITUNG Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Jene Bestandteile, die möglicherweise beschädigt werden könnten, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden. WÄHREND DER INSTALLATION, BEI WARTUNGSVORGÄNGEN, SPANNUNG AUSSCHLIESSEN!

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones. Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes analógicos. DURANTE LA INSTALACION, EN CASO DE MANTENIMIENTO, ¡DESCONECTE LA CORRIENTE!

PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM Seguir metuculosamente as instruções indicadas nas figuras. Os componentes eventualmente danificados devem ser substituídos por outros idênticos. DURANTE A INSTALAÇÃO, NO CASO DE MANUTENÇÃO, DESLIGAR A CORRENTE ELÉTRICA!

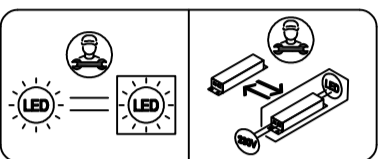
RU ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками. Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти. ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ!

PL INSTRUKCJE MONTAŻU Dokładnie przestrzegać zaleceń zamieszczonych na rysunkach. Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami. W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NALEŻY NAJPIERW ODŁĄCZYĆ NAPIĘCIE!

AR تركيب التركيب يجب التحديد بدقة لضمان تشغيل الجهاز الآمن. يجب التحديد للمكونات التي قد تتضرر بالوقت. ينبغي فصل التيار الكهربائي في حال الصيانة!

La sorgente di illuminazione e/o l'unità di alimentazione a LED contenuta in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo centro assistenza oppure da un simile personale qualificato. The lighting source and/or the LED power supply unit in this luminaire must be replaced by the manufacturer or its service centre or similar qualified personnel. La source lumineuse et/ou l'unité d'alimentation LED de ce luminaire doit être remplacé uniquement par le fabricant, par le centre d'assistance ou par un technicien qualifié. Das Leuchtmitel und/oder das in dieser Leuchte enthaltene LED-Vorschaltgerät darf nur durch den Hersteller oder dessen Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ausgetauscht werden. La fuente de luz y/o la fuente de alimentación LED contenida en esta luminaria solo puede ser sustituida por el fabricante o su centro de servicio o por personal cualificado similar. A fonte de iluminação e/ou a unidade de alimentação a LED contida nesta luminária deve ser substituída somente pelo fabricante ou pelo seu centro de assistência ou, ainda, por pessoal qualificado análogo. Светодиодный источник освещения и / или блок питания, данного осветительного прибора, должен заменяться только производителем, его сервисным центром или аналогичным квалифицированным персоналом. Źródło światła i/lub układ zasilający LED umieszczony w tej oprawie oświetleniowej muszą być wymieniane wyłącznie przez producenta, autoryzowane centrum serwisowe lub personel serwisowy odpowiednio wykwalifikowany.

يجب استبدال مصدر الإضاءة ووحدة التغذية بالضمانة المصنعة أو مركز الخدمة أو أي منهم في جهاز الإضاءة فقط من قبل الشركة المصنعة أو مركز الخدمة التابع لها أو بواسطة عاملين مؤهلين على نحو مماثل.



DE Die Europäische Richtlinie 2012/19/UE, welche sich auf die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten bezieht (RAEE), legt die nachstehend aufgeführten Vorschriften fest: 1. Beleuchtungsgeräte dürfen keinesfalls wie andere normale, städtische Abfälle behandelt werden. 2. Beleuchtungsgeräte, die nicht mehr genutzt werden, müssen bei den betreffenden und ausdrücklich dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben oder direkt beim Erwerb eines neuen Gerätes dem Händler übergeben werden. 3. Falls die Lampen zusammen mit dem Gerät zerbrochen sein, dürfen diese keinesfalls zerbrochen sein, da sie aus umweltgefährdenden Substanzen zusammengesetzt sind. 4. Das Symbol mit der angekreuzten Mülltonne, welches auf den Produkten vorhanden ist, soll daran erinnern, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt werden muss. 5. Eine unerlaubte Entsorgung der genannten Abfälle wird gesetzlich bestraft.

RU Европейская директива 2012/19/UE (RAEE) по утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования предписывает следующие: 1. Приборы освещения должны утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов. 2. Отработавшие свой срок приборы освещения сдаются на утилизацию в авторизованные пункты сбора или возвращаются дистрибьютору при покупке нового светильника. 3. Лампы, если они идут на утилизацию вместе со светильником, не должны разбиваться, так как содержат чрезвычайно вредные для окружающей среды вещества. 4. Знак перечернутого мусорного контейнера приведен на продукции для напоминания потребителям об обязательности дифференцированного сбора. 5. Незаконная переработка отходов карается законом.

ES La Directiva Europea 2012/19/UE sobre el tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece lo siguiente: 1. Los aparatos de iluminación no deben ser tratados como residuos urbanos normales. 2. Las luminarias eliminadas han de entregarse en puntos limpios autorizados específicamente al distribuidor en el momento que se compre una luminaria nueva. 3. Las lámparas, si se eliminan con la luminaria, no han de triturarse ya que contienen sustancias contaminantes para el medio ambiente. 4. El símbolo del contenedor se muestra en los productos para recordar las obligaciones de recogida selectiva. 5. La eliminación abusiva de dichos residuos está castigada por la ley.

PT A Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa ao tratamento dos resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos (RAEE) estabelece: 1. Os aparelhos de iluminação não devem ser tratados como resíduos urbanos normais. 2. Os resíduos de aparelhos de iluminação devem ser entregues nos centros de recolha autorizados ou devolvidos ao distribuidor no ato da compra de um novo aparelho. 3. As lâmpadas, se forem eliminadas junto com o aparelho, não devem ser trituradas, dado que contém substâncias altamente poluidoras. 4. O símbolo do caixote barrado é indicado nos produtos para que deve ser efetuada uma recolha selectiva. 5. A destruição abusiva destes resíduos é punida pela lei.

PL Dyrektywa Europejska 2012/19/UE dotycząca wykorzystywania odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje: 1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie. 2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autorowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonania zakupu nowej oprawy. 3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje szkodliwe dla środowiska. 4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów. 5. Nielegalna utylizacja wyżej wymienionych odpadów jest karalna zgodnie z prawem.

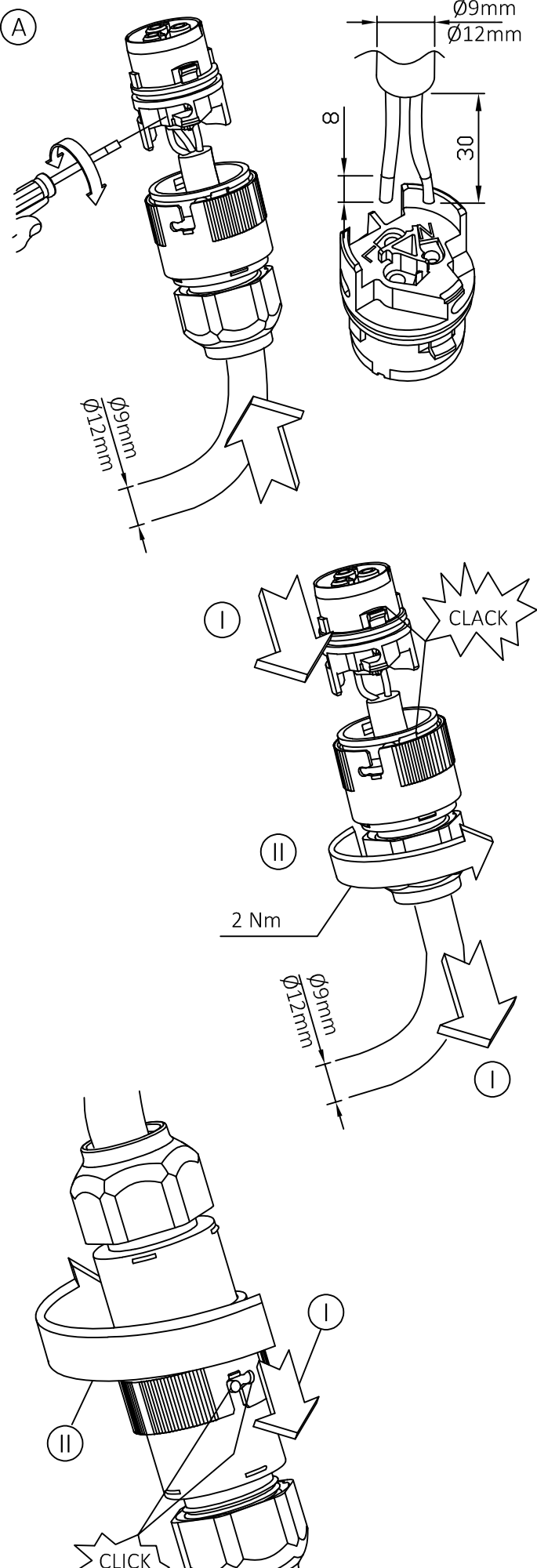
FR Suivre attentivement les indications données pour garantir un fonctionnement correct et sans risque. Par contact direct ou sous forme de particules en suspension dans l'air, les agents chimiques peuvent abimer les led et les luminaires. Une utilisation inadéquate des produits chimiques nettoyeurs peut aussi s'avérer nuisible. Pour tout renseignement supplémentaire, s'adresser au fabricant. Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification will void the warranty and may make the product unsafe. DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina toute responsabilité pour les dommages provoqués par l'installation non conforme aux indications données. L'installation des appareils doit être effectuée selon les règles de l'art. Le year and month of construction, characteristics and parameters are indicated on the marking label.

DE Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann. Chemische Stoffe, die direkten Kontakt mit den LEDs haben oder in der Atmosphäre schweben, können sowohl die LEDs als auch die Leuchten beschädigen. Ebenso schädlich kann ein unangemessener Einsatz von Chemikalien zur Reinigung sein. Wenden Sie sich bitte an den Hersteller. Am Produkt dürfen keinesfalls Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung lässt die Garantie definitiv erlöschen und kann dazu führen, dass das Produkt eine Gefahr darstellt. Das Unternehmen DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß den Anleitungen montiert worden ist. Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden. In Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnungen auf der Etikette.

ES Siga atentamente las instrucciones a fin de garantizar un funcionamiento correcto y seguro. Los agentes químicos, en contacto directo o en sustancias suspendidas en la atmósfera, pueden dañar los LEDs y las luminarias. También puede ser dañino el uso inadecuado de productos químicos para la limpieza. En caso de preguntas, póngase en contacto con el fabricante. El producto no ha de modificarse. Cualquier cambio anula la garantía y puede hacer peligroso el producto. DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina toda responsabilidad por daños provocados por un producto de su marca si no se ha montado con arreglo a las instrucciones. Para el año y el mes de producción, características y parámetros, véase la etiqueta de marcado.

AR تبع التعليمات بدقة لضمان تشغيل الجهاز الآمن والحد من مخاطر الإصابة. قد تضرر العوازل الكهربائية، المصنعة بإشعاع لوليد ملغمة في الهواء، بمشروبات اللد وروحات الإضاءة بعد بالمثل مخزناً استخدام منتجات كيميائية للتطهير في حالة الاحتياج للأسلطة، الصل بلحظة الصمنه. يجب عدم تغيير المنتج أي تغيير يلغي الضمان ويمكن أن يجعل المنتج خطراً. لا تتحمل شركة ديسانو الإضاءة المساهمة "DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A." أية مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن تركيب المنتج بطريقة لا تتوافق مع التعليمات. يجب تركيب المنتجات بطريقة متقنة وفقاً للقواعد المنشأة.

1774 AMALFI



disano
1774 AMALFI

Viale Lombardia, 129
20089 Rozzano (MI)
www.disano.it info@disano.it

I • Seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro. • Gli agenti chimici, a contatto diretto oppure in sostanze sospese nell'atmosfera, possono danneggiare i led e gli apparecchi di illuminazione. Ugualmente dannoso può risultare un inadeguato utilizzo di prodotti chimici per la pulizia. In caso di domande contattare il produttore. • Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto. • La DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni. • Per l'anno e mese di produzione, caratteristiche e parametri, vedere l'etichetta di marcatura.

PT • Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correto e seguro. • Os agentes químicos, em contacto direto ou em forma de substâncias em suspensão na atmosfera, podem danificar os LED e os aparelhos de iluminação. Igualmente danoso pode resultar uma utilização inadequada de produtos químicos de limpeza. • O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efetuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso. • A DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. não assume nenhuma responsabilidade devida a danos causados pela montagem não correspondente às instruções de qualquer um dos seus produtos. • A montagem dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor. • Para o ano e o mês de fabrico, para as características e os parâmetros, favor consultar a etiqueta de marcação.

EN • Please follow the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation. • Exposure to chemicals, either directly or in the atmosphere, may damage the LEDs as well as the lighting products may also damage the lighting fixtures. Please contact the manufacturer in case of doubt. • The product cannot be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe. • DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. cannot be held responsible for damages caused by installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section. Products must be installed according to the characteristics of the art. • The year and month of construction, characteristics and parameters are indicated on the marking label.

FR • Suivre attentivement les indications données pour garantir un fonctionnement correct et sans risque. • Par contact direct ou sous forme de particules en suspension dans l'air, les agents chimiques peuvent abimer les led et les luminaires. Une utilisation inadéquate des produits chimiques nettoyeurs peut aussi s'avérer nuisible. Pour tout renseignement supplémentaire, s'adresser au fabricant. • Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification will void the warranty and may make the product unsafe. • DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina toute responsabilité pour les dommages provoqués par l'installation non conforme aux indications données. • L'installation des appareils doit être effectuée selon les règles de l'art. • Les caractéristiques techniques et les paramètres, consulter l'étiquette de marquage.

DE • Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann. • Chemische Stoffe, die direkten Kontakt mit den LEDs haben oder in der Atmosphäre schweben, können sowohl die LEDs als auch die Leuchten beschädigen. Ebenso schädlich kann ein unangemessener Einsatz von Chemikalien zur Reinigung sein. Wenden Sie sich bitte an den Hersteller. • Am Produkt dürfen keinesfalls Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung lässt die Garantie definitiv erlöschen und kann dazu führen, dass das Produkt eine Gefahr darstellt. • Das Unternehmen DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß den Anleitungen montiert worden ist. • Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden. • In Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnungen auf der Etikette.

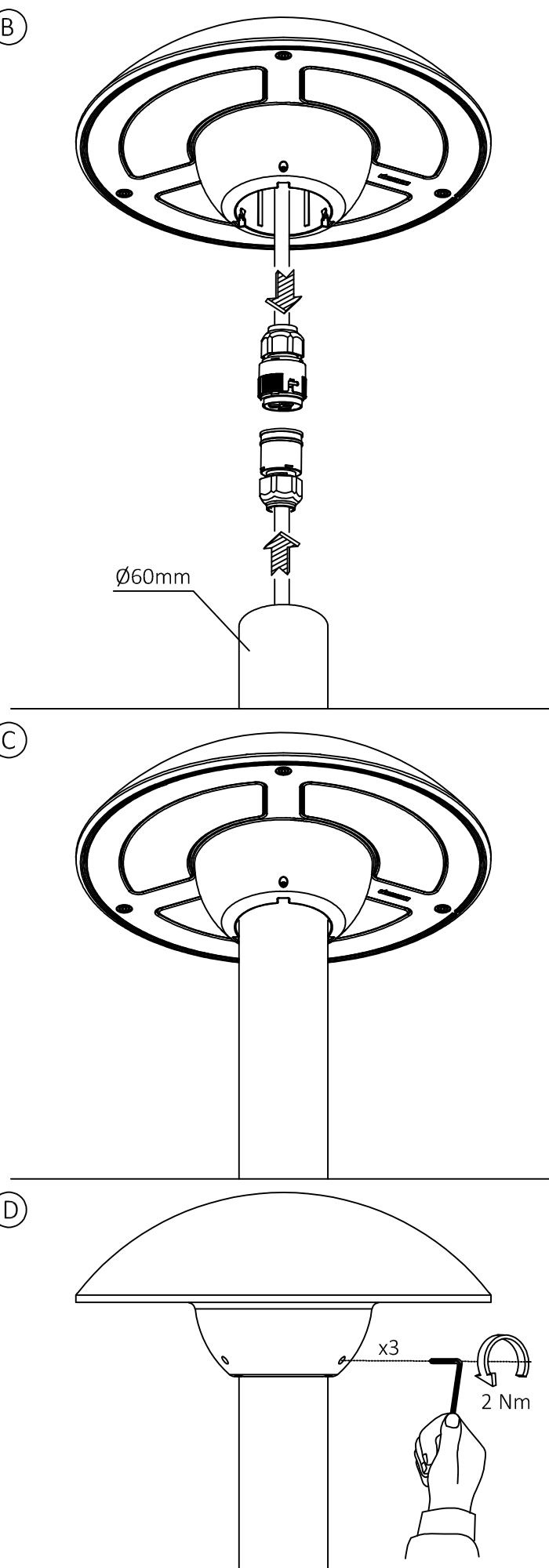
ES • Siga atentamente las instrucciones a fin de garantizar un funcionamiento correcto y seguro. • Los agentes químicos, en contacto directo o en sustancias suspendidas en la atmósfera, pueden dañar los LEDs y las luminarias. También puede ser dañino el uso inadecuado de productos químicos para la limpieza. En caso de preguntas, póngase en contacto con el fabricante. • El producto no ha de modificarse. Cualquier cambio anula la garantía y puede hacer peligroso el producto. • DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina toda responsabilidad por daños provocados por un producto de su marca si no se ha montado con arreglo a las instrucciones. • Para el año y el mes de producción, características y parámetros, véase la etiqueta de marcado.

PL • Dokładnie przestrzegać zaleceń zamieszczonych na rysunkach. Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami. W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NALEŻY NAJPIERW ODŁĄCZYĆ NAPIĘCIE! • Suivre attentivement les indications données pour garantir un fonctionnement correct et sans risque. • Par contact direct ou sous forme de particules en suspension dans l'air, les agents chimiques peuvent abimer les led et les luminaires. Une utilisation inadéquate des produits chimiques nettoyeurs peut aussi s'avérer nuisible. Pour tout renseignement supplémentaire, s'adresser au fabricant. • Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification will void the warranty and may make the product unsafe. • DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina toute responsabilité pour les dommages provoqués par l'installation non conforme aux indications données. • L'installation des appareils doit être effectuée selon les règles de l'art. • Les caractéristiques techniques et les paramètres, consulter l'étiquette de marquage.

RU • Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками. Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти. ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ! • Suivre attentivement les indications données pour garantir un fonctionnement correct et sans risque. • Par contact direct ou sous forme de particules en suspension dans l'air, les agents chimiques peuvent abimer les led et les luminaires. Une utilisation inadéquate des produits chimiques nettoyeurs peut aussi s'avérer nuisible. Pour tout renseignement supplémentaire, s'adresser au fabricant. • Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification will void the warranty and may make the product unsafe. • DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina toute responsabilité pour les dommages provoqués par l'installation non conforme aux indications données. • L'installation des appareils doit être effectuée selon les règles de l'art. • Les caractéristiques techniques et les paramètres, consulter l'étiquette de marquage.

AR • Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correto e seguro. • Os agentes químicos, em contacto direto ou em forma de substâncias em suspensão na atmosfera, podem danificar os LED e os aparelhos de iluminação. Igualmente danoso pode resultar uma utilização inadequada de produtos químicos de limpeza. • O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efetuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso. • A DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. não assume nenhuma responsabilidade devida a danos causados pela montagem não correspondente às instruções de qualquer um dos seus produtos. • A montagem dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor. • Para o ano e o mês de fabrico, para as características e os parâmetros, favor consultar a etiqueta de marcação.

1774 AMALFI



DATI TECNICI E MODALITÀ D'USO - TECHNICAL DATA AND OPERATING INSTRUCTIONS - DONNÉES TECHNIQUES ET MODE D'EMPLOI - TECHNISCHE DATEN UND EINSATZBEDINGUNGEN - DATOS TÉCNICOS Y MODO DE EMPLEO - DADOS TÉCNICOS E MODALIDADES DE USO - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - DANE TECHNICZNE I INSTRUKCJE OBSŁUGI - البيانات الفنية وطريقة الاستخدام.

1774

Peso max. - Max weight - Poids max - Höchstgewicht - الحد الأقصى للوزن 1,6 Kg Kg Kg Kg

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Abmessungen - Dimensões - Dimensões - Paszpeły - Wymiary - أبعاد أنبوب الليد h 125mm Ø 280mm

Altezza di mont. - Mounting height - Hauteur d'installation Montagehöhe - Altura del montaje - Altura mont. - Высота монтажа - Wysokość instalacji - ارتفاع قنيت 1,5 m m m m

Superficie max - Max.surface - Surface max - Maximale Oberfläche - Superficie máxima - S.máx - Макс. поверхность - Powierzchnia max- المساحة القصوى 0,02 m² m² m² m²

Idoneo per il funzionamento in interni - Suitable for indoor use - Apté à fonctionner en intérieur - Für den Einsatz in Innenbereichen geeignet. Luminaria apropiada para funcionar en interiores - Aparelho apto a funcionar no interior - Пригоден для работы в помещениях - Przeznaczony do funkcjonowania wewnątrz budynków مناسب للاستخدام في الأماكن المغلقة.

Assicurarsi sempre che la superficie del diffusore non sia occlusa da sporco o altri materiali. Always make sure the diffuser surface is cleaned of dirt and other foreign matter. Toujours vérifier que la surface du diffuseur n'est pas obstruée par de la saleté ou tout autre corps étranger. Stets sicherstellen, dass die Funktionstüchtigkeit der Oberfläche der Streuscheibe nicht aufgrund des Vorhandenseins von Schmutz oder anderen Ablagerungen beeinträchtigt wird. Asegúrese siempre de que la superficie del difusor no esté obstruida por suciedad u otros materiales. Verificar sempre que a superfície do difusor de vidro não esteja obstruída por sujidade ou outros materiais. Убедитесь в чистоте поверхности рассеивателя (проверьте на отсутствие засорения и загрязнений). Należy zawsze upewnić się, że powierzchnia dyfuzora nie jest zatkała przez brud lub inne materiały. تأكد دائماً أن سطح ناشر الضوء غير مغطى بالأتساخات أو أي مواد أخرى.

SICUREZZA FOTOBIOLOGICA: Gruppo di rischio esente alla distanza di 0,20 m, secondo la norma (IEC/TR 62778). PHOTOBIOLOGICAL SAFETY: Exempt Group at distance of 0,20 m, according to (IEC/TR 62778). SECURITÉ PHOTOBIOLOGIQUE: Groupe sans risque à une distance de 0,20 m, conformément à (IEC/TR 62778). PHOTOBIOLOGISCHE SICHERHEIT: Group Risk-free in einem Abstand von 0,20 m, nach (IEC/TR 62778). SEGURIDAD FOTOBIOLOGICA: Grupo libre de riesgo a una distancia de 0,20 m, según la norma (IEC/TR 62778). SEGURANÇA FOTOBIOLOGIA: Grupo livre de risco a uma distância de 0,20 m, de acordo com a (IEC/TR 62778). ФОТОБІОЛОГІЧЕСЬКА БЕЗОПАСНОСТ: група не подлягає контролю на відстані 0,20 м в соответствии со стандартом (IEC/TR 62778). BEZPIECZEŃSTWO FOTOBIOLOGICZNE: Brak ryzyka w odległości 0,20 m, zgodnie z normą (IEC/TR 62778). السلامة الضوئية للأجهزة: مجموعة خالية من المخاطر على مسافة 0,20 م، وفقاً للمعيار IEC/TR62778.

1774

Peso max. - Max weight - Poids max - Höchstgewicht - الحد الأقصى للوزن 1,6 Kg Kg Kg Kg

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Abmessungen - Dimensões - Dimensões - Paszpeły - Wymiary - أبعاد أنبوب الليد h 125mm Ø 280mm

Altezza di mont. - Mounting height - Hauteur d'installation Montagehöhe - Altura del montaje - Altura mont. - Высота монтажа - Wysokość instalacji - ارتفاع قنيت 1,5 m m m m

Superficie max - Max.surface - Surface max - Maximale Oberfläche - Superficie máxima - S.máx - Макс. поверхность - Powierzchnia max- المساحة القصوى 0,02 m² m² m² m²

Idoneo per il funzionamento in interni - Suitable for indoor use - Apté à fonctionner en intérieur - Für den Einsatz in Innenbereichen geeignet. Luminaria apropiada para funcionar en interiores - Aparelho apto a funcionar no interior - Пригоден для работы в помещениях - Przeznaczony do funkcjonowania wewnątrz budynków مناسب للاستخدام في الأماكن المغلقة.

Assicurarsi sempre che la superficie del diffusore non sia occlusa da sporco o altri materiali. Always make sure the diffuser surface is cleaned of dirt and other foreign matter. Toujours vérifier que la surface du diffuseur n'est pas obstruée par de la saleté ou tout autre corps étranger. Stets sicherstellen, dass die Funktionstüchtigkeit der Oberfläche der Streuscheibe nicht aufgrund des Vorhandenseins von Schmutz oder anderen Ablagerungen beeinträchtigt wird. Asegúrese siempre de que la superficie del difusor no esté obstruida por suciedad u otros materiales. Verificar sempre que a superfície do difusor de vidro não esteja obstruída por sujidade ou outros materiais. Убедитесь в чистоте поверхности рассеивателя (проверьте на отсутствие засорения и загрязнений). Należy zawsze upewnić się, że powierzchnia dyfuzora nie jest zatkała przez brud lub inne materiały. تأكد دائماً أن سطح ناشر الضوء غير مغطى بالأتساخات أو أي مواد أخرى.

SICUREZZA FOTOBIOLOGICA: Gruppo di rischio esente alla distanza di 0,20 m, secondo la norma (IEC/TR 62778). PHOTOBIOLOGICAL SAFETY: Exempt Group at distance of 0,20 m, according to (IEC/TR 62778). SECURITÉ PHOTOBIOLOGIQUE: Groupe sans risque à une distance de 0,20 m, conformément à (IEC/TR 62778). PHOTOBIOLOGISCHE SICHERHEIT: Group Risk-free in einem Abstand von 0,20 m, nach (IEC/TR 62778). SEGURIDAD FOTOBIOLOGICA: Grupo libre de riesgo a una distancia de 0,20 m, según la norma (IEC/TR 62778). SEGURANÇA FOTOBIOLOGIA: Grupo livre de risco a uma distância de 0,20 m, de acordo com a (IEC/TR 62778). ФОТОБІОЛОГІЧЕСЬКА БЕЗОПАСНОСТ: група не подлягає контролю на відстані 0,20 м в соответствии со стандартом (IEC/TR 62778). BEZPIECZEŃSTWO FOTOBIOLOGICZNE: Brak ryzyka w odległości 0,20 m, zgodnie z normą (IEC/TR 62778). السلامة الضوئية للأجهزة: مجموعة خالية من المخاطر على مسافة 0,20 م، وفقاً للمعيار IEC/TR62778.

1774

Peso max. - Max weight - Poids max - Höchstgewicht - الحد الأقصى للوزن 1,6 Kg Kg Kg Kg

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Abmessungen - Dimensões - Dimensões - Paszpeły - Wymiary - أبعاد أنبوب الليد h 125mm Ø 280mm

Altezza di mont. - Mounting height - Hauteur d'installation Montagehöhe - Altura del montaje - Altura mont. - Высота монтажа - Wysokość instalacji - ارتفاع قنيت 1,5 m m m m

Superficie max - Max.surface - Surface max - Maximale Oberfläche - Superficie máxima - S.máx - Макс. поверхность - Powierzchnia max- المساحة القصوى 0,02 m² m² m² m²

Idoneo per il funzionamento in interni - Suitable for indoor use - Apté à fonctionner en intérieur - Für den Einsatz in Innenbereichen geeignet. Luminaria apropiada para funcionar en interiores - Aparelho apto a funcionar no interior - Пригоден для работы в помещениях - Przeznaczony do funkcjonowania wewnątrz budynków مناسب للاستخدام في الأماكن المغلقة.

Assicurarsi sempre che la superficie del diffusore non sia occlusa da sporco o altri materiali. Always make sure the diffuser surface is cleaned of dirt and other foreign matter. Toujours vérifier que la surface du diffuseur n'est pas obstruée par de la saleté ou tout autre corps étranger. Stets sicherstellen, dass die Funktionstüchtigkeit der Oberfläche der Streuscheibe nicht aufgrund des Vorhandenseins von Schmutz oder anderen Ablagerungen beeinträchtigt wird. Asegúrese siempre de que la superficie del difusor no esté obstruida por suciedad u otros materiales. Verificar sempre que a superfície do difusor de vidro não esteja obstruída por sujidade ou outros materiais. Убедитесь в чистоте поверхности рассеивателя (проверьте на отсутствие засорения и загрязнений). Należy zawsze upewnić się, że powierzchnia dyfuzora nie jest zatkała przez brud lub inne materiały. تأكد دائماً أن سطح ناشر الضوء غير مغطى بالأتساخات أو أي مواد أخرى.

SICUREZZA FOTOBIOLOGICA: Gruppo di rischio esente alla distanza di 0,20 m, secondo la norma (IEC/TR 62778). PHOTOBIOLOGICAL SAFETY: Exempt Group at distance of 0,20 m, according to (IEC/TR 62778). SECURITÉ PHOTOBIOLOGIQUE: Groupe sans risque à une distance de 0,20 m, conformément à (IEC/TR 62778). PHOTOBIOLOGISCHE SICHERHEIT: Group Risk-free in einem Abstand von 0,20 m, nach (IEC/TR 62778). SEGURIDAD FOTOBIOLOGICA: Grupo libre de riesgo a una distancia de 0,20 m, según la norma (IEC/TR 62778). SEGURANÇA FOTOBIOLOGIA: Grupo livre de risco a uma distância de 0,20 m, de acordo com a (IEC/TR 62778). ФОТОБІОЛОГІЧЕСЬКА БЕЗОПАСНОСТ: група не подлягає контролю на відстані 0,20 м в соответствии со стандартом (IEC/TR 62778). BEZPIECZEŃSTWO FOTOBIOLOGICZNE: Brak ryzyka w odległości 0,20 m, zgodnie z normą (IEC/TR 62778). السلامة الضوئية للأجهزة: مجموعة خالية من المخاطر على مسافة 0,20 م، وفقاً للمعيار IEC/TR62778.

1774

Peso max. - Max weight - Poids max - Höchstgewicht - الحد الأقصى للوزن 1,6 Kg Kg Kg Kg

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Abmessungen - Dimensões - Dimensões - Paszpeły - Wymiary - أبعاد أنبوب الليد h 125mm Ø 280mm

Altezza di mont. - Mounting height - Hauteur d'installation Montagehöhe - Altura del montaje - Altura mont. - Высота монтажа - Wysokość instalacji - ارتفاع قنيت 1,5 m m m m

Superficie max - Max.surface - Surface max - Maximale Oberfläche - Superficie máxima - S.máx - Макс. поверхность - Powierzchnia max- المساحة القصوى 0,02 m² m² m² m²

Idoneo per il funzionamento in interni - Suitable for indoor use - Apté à fonctionner en intérieur - Für den Einsatz in Innenbereichen geeignet. Luminaria apropiada para funcionar en interiores - Aparelho apto a funcionar no interior - Пригоден для работы в помещениях - Przeznaczony do funkcjonowania wewnątrz budynków مناسب للاستخدام في الأماكن المغلقة.

Assicurarsi sempre che la superficie del diffusore non sia occlusa da sporco o altri materiali. Always make sure the diffuser surface is cleaned of dirt and other foreign matter. Toujours vérifier que la surface du diffuseur n'est pas obstruée par de la saleté ou tout autre corps étranger. Stets sicherstellen, dass die Funktionstüchtigkeit der Oberfläche der Streuscheibe nicht aufgrund des Vorhandenseins von Schmutz oder anderen Ablagerungen beeinträchtigt wird. Asegúrese siempre de que la superficie del difusor no esté obstruida por suciedad u otros materiales. Verificar sempre que a superfície do difusor de vidro não esteja obstruída por sujidade ou outros materiais. Убедитесь в чистоте поверхности рассеивателя (проверьте на отсутствие засорения и загрязнений). Należy zawsze upewnić się, że powierzchnia dyfuzora nie jest zatkała przez brud lub inne materiały. تأكد دائماً أن سطح ناشر الضوء غير مغطى بالأتساخات أو أي مواد أخرى.

SICUREZZA FOTOBIOLOGICA: Gruppo di rischio esente alla distanza di 0,20 m, secondo la norma (IEC/TR 62778). PHOTOBIOLOGICAL SAFETY: Exempt Group at distance of 0,20 m, according to (IEC/TR 62778). SECURITÉ PHOTOBIOLOGIQUE: Groupe sans risque à une distance de 0,20 m, conformément à (IEC/TR 62778). PHOTOBIOLOGISCHE SICHERHEIT: Group Risk-free in einem Abstand von 0,20 m, nach (IEC/TR 62778). SEGURIDAD FOTOBIOLOGICA: Grupo libre de riesgo a una distancia de 0,20 m, según la norma (IEC/TR 62778). SEGURANÇA FOTOBIOLOGIA: Grupo livre de risco a uma distância de 0,20 m, de acordo com a (IEC/TR 62778). ФОТОБІОЛОГІЧЕСЬКА БЕЗОПАСНОСТ: група не подлягає контролю на відстані 0,20 м в соответствии со стандартом (IEC/TR 62778). BEZPIECZEŃSTWO FOTOBIOLOGICZNE: Brak ryzyka w odległości 0,20 m, zgodnie z normą (IEC/TR 62778). السلامة الضوئية للأجهزة: مجموعة خالية من المخاطر على مسافة 0,20 م، وفقاً للمعيار IEC/TR62778.